

# Zebarri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2004ko maiatzaren 21a / 167. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Zuriñe Velez de Mendizabal • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

## Biblioteka Euskadiko Liburutegi Sistema Nazionalean sartzeko lanean ari dira

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

**Ezohiko osoko bilkura ospatu zuten Eskoriatzako udaletxean maiatzaren 10ean. Bertan, askotariko gaiak landu zituzten. Herriko biblioteka sarean sartu eta Euskadiko Liburutegi Sistema Nazionala osatzen lagunduko dutela adostu zuten, besteak beste.**

Maiatzaren 10ean, alkate udalburuaren aginduz, ezohiko osoko bilkura egin zuten Eskoriatzako udaletxean. Bertañ, gai zerrenda luzea izan zuten aztergai.

### BIBLIOTEKA SAREAN

Euskadiko Liburutegi Sistema Nazionala osatzen duten liburutegien *on line* proiektua abian jarri da, eta Eskoriatza gonbidatuta dago bertan parte hartzera. Gonbidapenari baiezkoa eman zioten. Hala, erabiltzaileei informazioa eskuratzeko erraztasuna ematea dute helburu. Proiektuaren arabera, liburutegi guztiek katalogo bera izango dute. Horrela, orain liburutegietan dauden katalogoak aldatu egingo dira, eta sistema berrira egokitu. Liburutegien arteko maileguak koor-

dinatu eta kudeatuko dituzte, bai EAEn, baita bertatik kanpo ere.

Herriko bibliotekan ere hori egin gura dute. Udalaren eta bibliotekaren artean banatuko dute lana, eta bi hilabeteen, erdia birkatalogatuta egotea espero da.

Egitasmoa gauzatzeak abantailak ekarriko dituela adierazi dute udal ordezkariak. Denbora eta baliabideak aurreztuko dizkie erabiltzaileei, eta bide batez, katalogazio bikoitza saihestuko da.

Liburutegiek jarraituko duten politika ere komuna izango da, besteak beste, katalogazioari, maileguei, zigorrei eta erreklamazioei dagokienez.

### LANPOSTU BERRIAK ETA IBIAK

Hala ere, ez zen izan hilaren 10eko ezohiko osoko bilkuran landu zuten gai bakarra. Besteak beste, 2004ko lan eskaintza publikoa onartu zuten. Bi langile berri kontratazeko proposamena egin zen osoko bilkuren aretoan. Horietariko bat liburutegiko laguntzailearen figura sortzean datza. Hala ere, lehenengo argitaratu egin behar da; ondoren, lehiaketako arauak eta oinarriak zehaztu beharko dituzte. Udaletik adierazitakoaren arabera, datorren



Biblioteka eta gainerako liburutegien katalogazio bateratuarekin, erraztasunak eman nahi dizkiete erabiltzaileei.

hilabeteen zehar izena emateko aukera egongo da.

Bestalde, ibiei buruz ere mintzatu ziren. Eremu publikoaren erabilera pribatiboa edo aparte-

ko aprobetxamenduaren tasak arautu zituzten. Hala, ibiak erregulatzeko ordenantza berria adostu zuten udal ordezkariak. Orain arte, Eskoriatzako kaleetan dau-

den lur azpiko garajeek ez zuten ibirik behar, eta Udalaren erabakiz, horiek eskatu beharko dituzte. Horrela, egokitzen zaiona ordaindu beharko dute.



### Hondakinez egindako lanak Almen gunean

Almen guneko 6. mailako ikasleek etxean sortutako hondakinekin hainbat eskultura egin, eta aurreko astean erakusketa egin zuten. Guztira hamasei eskultura egin zituzten 58 ikasleren artean. Askotariko materiala erabili zuten: arrautza poteak, sokak, papera eta kartoia, plastikozko ontziak... Agenda 21 programaren barruan antolatuta, birziklapenerako jarrera sendotzea izan dute helburu, eta ikasleek ederto pasa zutela adierazi dute.

### LABUR

#### Bigarren geratu dira saskibaloitaldeko neskek

Eskoriatzako saskibaloitaldeko neskek Andraitz talde legazpiarrari 58-39 irabazi zioten. Expositok sartu zituen puntu gehien: 14. Gauzak horrela, bigarren postuan amaitu dute denboraldia senior mailako neskek. Gainera, lauko finala jokatzeko sailkatu dira; maiatzaren 29an eta 30ean izango da, Eskoriatzaren bertan. Lau talderen artean finalerdiak jokatu dituzte zapatuan, eta garaile irte ten direnek domekan izango dute azken partidua.

**TELEFONOJAKINGARRIAK**

**ESKORIATZA**

Udaletxea.....	943 71 44 07
Udal bulegoak .....	943 71 45 32
Udaltzaingoa .....	943 71 44 07
Euskaltegia.....	943 79 21 68
Kultura etxea .....	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea .....	943 71 31 36
Kirol etxea .....	943 71 53 28
Liburutegia.....	943 71 31 35
Luis Eceiza .....	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola .....	943 71 44 86
Almen .....	943 71 49 07
Museo Eskola.....	943 71 54 53
Axtroki.....	943 71 40 77
IUHEZI .....	943 71 41 57
Osakidetza .....	943 71 44 52
Telesko.....	943 71 49 17
Taxiak .....	943 71 40 59

**BESTELAKOAK**

Eskualde ospitalea (Arrasate) .....	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara) .....	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate) .....	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati) .....	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga) .....	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz) .....	945 23 20 30
PESA (Arrasate).....	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate).....	943 77 10 43
SOS Deiak .....	112

**OHARRAK**

**URETAKO PUZGARRIAK**  
Domeka honetan, hilak 23, ume, gazte eta helduentzako hainbat puzgarri jarriko dituzte kiroldegiko igerilekuan. Bi txanda egongo dira: 16:00etatik 18:00etara 10 urtetik gorakoak eta 18:00etatik 20:00etara 10 urtetik beherakoak.

**UMEENTZAKO IPUINAK**  
Umeentzako ipuin kontaketa egongo da datorren egunean, maiatzak 27. Bibliotekan izango da hitzordua, 18:00etan. Alaitz Muro arituko da ipuin kontalari. Ekimena, hiru urtetik aurrerakoentzako emanaldia izango da. Ez da sarrerarik ordaindu behar.

**ESKERRAK**  
Herritarren Zerrenda sortzeko eskatzen ziren sinadurak jaso ziren herriko Udaletxean. Horregatik, eta jasotako sinadura kopurua ikusita, eskerrak eman nahi dizkie Eskoriatzako herritar guztiei.

**ELKARRIZKETA**

**MAITE GARCIA/PSIKOLOGOA**

*“Gurasoek eremu pertsonala zaindu behar dute, dituzten balioez gogoeta egiteko”*

Z.V.M.

**M**aite psikologoa da, familian aditua. Eskoriatzako Guraso Eskolan aritu zen martitzenean, eta familiaren eskubideei buruz mintzatu zen. Aurretik, beste herri batzuetan egon da dakiena irakasten.

**Guraso izateak aldaketak dakartza; pertsona bezala garatzen jarrai daiteke.**

Bai, baina guraso izateak ez du esan nahi umeen beharrei bakarrik arreta jarri behar zaie eta garapen pertsonala alde batera utzi behar denik. Konpromisoa betetako ardura da guraso izatea. Gurasoek espazio pertsonala zaindu behar dute, euren bizitzaz, familiaz, balioez... gogoeta egiteko.

**Lehen, batez ere, emakumeek egiten zioten uko beraien bizimoduari. Eta orain?**

Oraindik emakumea da familian zigortuena. Lan merkatuan

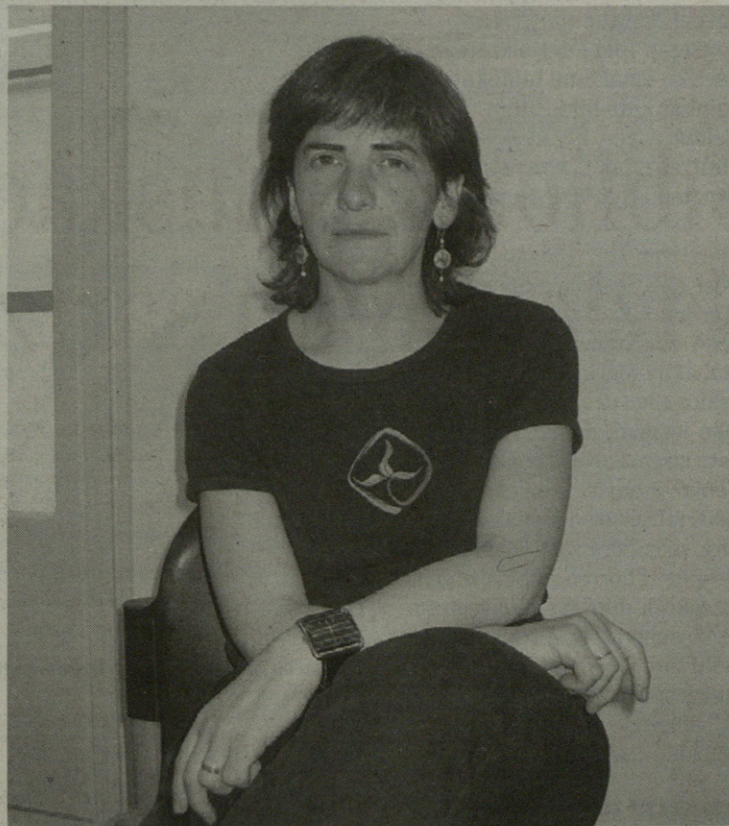
sartuta egon arren eta lanarekiko ardura berriak hartu arren, ez ditu alde batera uzten aurretik zituenak: etxearen zaintza, haurrak... Rolen banaketan hutsunea nabaritzen da oraindik. Garrantzitsua da bizimodu orekatuak bilatzea, ardura osoa bakarrak ez izateko. Psikologikoki, emakumeak bere eskubideak defendatu behar ditu, eta bikotekideak hari entzun eta hura ulertzeko konpromisoa hartu behar du, bien garapena posible izateko.

**Geroz eta ohikoagoak dira guraso bakarreko familiak.**

Konplexuagoa da. Pertsona bakarrak du bai alderdi psikologikoaren eta baita eguneroko betebeharren karga ere. Hala ere, bere inguruan eskaintzen diren laguntzak bilatu, eta horietaz baliatu behar du, garapen pertsonala ahalbidetzeko.

**Ama asko errudun sentitzen dira lanera itzultzean.**

Psikologikoki sentazio hori izanda ere, umearen oinarriko beharrak aseta daude.



Z.V.M.



**Rafa Ruedaren doinuek entzuleak harritu zituzten**

Egubakoitzean aritu zen Rafa Rueda Eskoriatzako Gaztetxean. Hara gerturatutako asko harrিতa geratu ziren. Izan ere, orain arte PiLT taldean abeslari lanetan aritutakoak estilo aldaketa nabarmena eman du. Pop-rock doinuek lantzen ditu bere azken diskoan. Kea du izena, eta entzun dutenek, britainiar kutsua duela diote. Lehen baino doinu lasaigoak izan arren, herria eskainitako kontzertura gerturatutakoak oso gustura geratu ziren.

**LABUR**

**Abian da aurtengo San Pedro jaietako kartel lehiaketa**

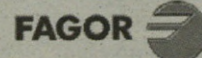
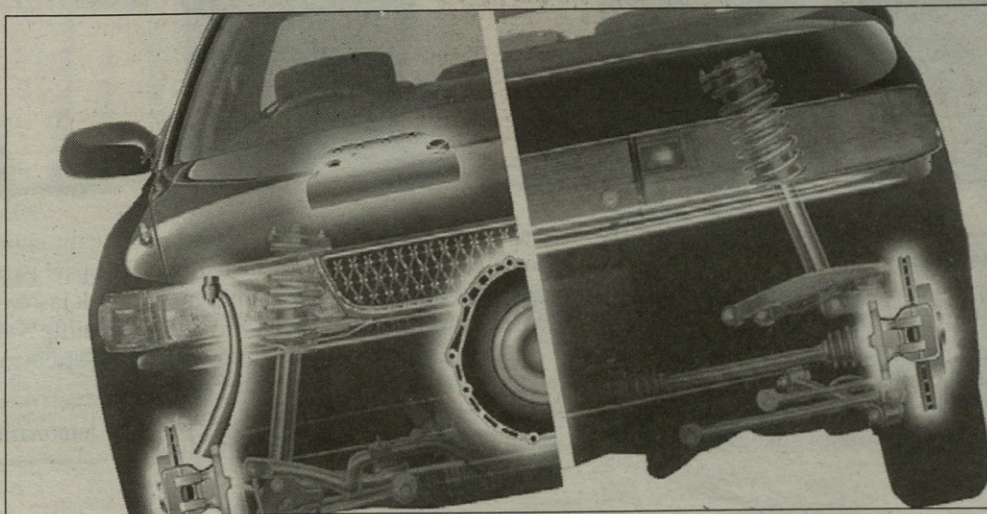
Aurtengo San Pedro jaietako kartela aukeratzeko lehiaketa deitu du Eskoriatzako Udalak. Edonork har dezake parte lehiaketan, eta teknika librea da. Hala, ekainaren 4a izango da kartelak aurkezteko azken eguna.

Irabazleak 300 euroko saria jasoko du, eta bere lana Udalaren esku geratuko da. Parte-hartzaileek derrigor jarri behar dute *2004ko San Pedro Jaiak, Eskoriatza* testua. Saritu gabeko lanekin erakusketa egingo dute.

**Txalaparta taberna**



Aranburuzabala 25  
ESKORIATZA



Fagor Ederlan

Fagor Ederlan, Elk. Koop.  
Gastafadri suzoa 42  
20540 Eskoriatza  
Gipuzkoa  
Tel: +34 943 719 000  
Fax: +34 943 719 001



# 'Sorginek' mahaia janariz bete eta giro bikaina sortu zuten Toki Ederren

Z.V.M.

Patata-tortillak, piperrak, antxoak, postrea... Inor ez zen goseak geratu martitzen iluntzean Toki Eder elkartearen. Herriko emakume taldeko hainbat kide bildu ziren. Helburua zen, elkarrekin afaltzeaz gain, Leonen atera zituzten argazkiak ikustea.

Martitzenean, Gatzagako Toki Eder elkartearen emakume koadri-la ederra elkartu zen. Sorginak taldeko emakumeak ziren guztiak eta afari-merienda bat egiteko asmoz elkartu ziren. Adin askotariko lagunak mahaia bueltan batu ziren. Sabela betetzeko, lehenengo janaria prestatu behar. Elkarrekin batzuetan emakumeak ezin dira sukaldara sartu, baina Toki Eder ez da horren adibide, bi generoetakoek dute eta jakiak prestatzeko aukera. Bost bat emakume aritu ziren mahaia beteko zuten jakiak prestatzen: entsalada, antxoak, piperrak, hiru postre mota... Mahaian ez zen tokirik geratzen ia.

## GIRO BIKAINA AFARIAN

Adin askotariko hogeit hamar emakume mahaia bueltan. Duela pare



Leonen bizitakoak gainerako lagunei kontatu, barre egin eta jaki goxoez gozatu; afari-merienda aparta.

bat aste horietariko batzuk Leon aldean izan ziren, eta argazkiak ikusi eta bidaiatzeko hitz egiteko bildu ziren batez ere. Baina argi utzi zuten datorren urtean ere beste

irteera bat egin gura dutela, eta, hala, batzuek Italia aldera joatea proposatu zuten. Taldeko lagun batzuk gaixorik zeuden —agian Leonera egindako bidaiar-

rengatik izango zen— eta ez zuten afarira gerturatzeko aukerarik izan. Hala ere, haien lagunek gogoan izan zituzten martitzen iluntzean.

## LABUR

### Hauteskunde mahaietako kideak aukeratu dituzte

Datorren ekainaren 13an egingo diren Europako Hauteskundeetarako, herrian jarriko dituzten mahaietan egongo diren kideak aukeratu zituzten martitzenean, maiatzak 18. Haur Eskolan jarriko dute bozketan mahaia. Udal ordezkariak egindako bozketan, bederatzi gatzagar aukeratuak izan ziren. Horietariko hiru egongo dira titular moduan ekainaren 13an Gatzagan, eta gainerakoak ordezkariak izango dira, titular bakoitzeko bina.

### Errepideko lurberdinketak egiteko dirua

Foru Aldundiak hainbat herritan lan desberdinak egiteko dirua emango du —kultura, errepide, egoitzetarako— eta Gatzagari ere egokitu zaio. 600.000 euro bideratuko ditu Foru Aldundiak GI-627 errepideko lurberdinketa lanak egiteko. Arlabango bihurtzeko hobetzeko izango omen da dirua. Guztira, 140 milioi euro banatuko dira Gipuzkoan.

## ERRETRATUZAHARRA

### Jaunartze eguna familian ospatzen zen

**G**atzagan ateratako argazkia da honakoa. Garro jauregiaren aurrealdean egin zuten, eta bertan ikusten den leihoa gaur egun Toki Eder elkartearena da. Duela 50 urte baino gehiago egin zuten, eta orduko jaunartzeak nolakoak ziren islatzen du.

Gaur egun baino gazteagoak izaten ziren eguneko protagonistak, zazpi bat urterekin egiten baitzen jaunartzea. Baina jende gehiagok egiten zuela ezin ahaztu, ia %100ek. Alde batetik, normalizat ematen zen lehen jaunartzea egitea; bestetik, familia bakoitzean ume ugari egoten zen, eta askotan, binaka edo hirunaka egiten zituzten anai-arrebek ospakizuna. Gaur egun, aldiz, geroz eta jende gutxiagok egiten du; gurasoek erabakitzen dute beraien umeak katekesira eramatea edo ez, eta gainera, erlijioarekiko geroz eta interes txikiagoa du jendeak.

Lehen, jaunartzea egin arte egiten zen katekesia, eta hor amaitzen zen. Orain, gura duenak erlijio kontu gehiago ikasteko aukera izaten du.



Argazkiko egunean, zazpi gaztetxo elkartu ziren Gatzagan On Domingo Bergareche apaizarengandik lehen jaunartzea hartzera. Bere ezkerretara dagoena Arrikruz baserriko Petra da eta bere aurrean alaba, Elena. Apaizaren eskumako bigarren emakumea Vicenta Izurrategi, Laketegi baserri-

koa, Asun alabarekin. Aldamenean, Maria Lejardi eta Mari Karmen alaba; azkenik, Estefania Beitia eta haren semea ageri dira.

Garai haietan jasotzen ziren opariak arrosarioak, meza-liburu txikiak eta estampa tankerako oroigarriak izaten ziren normalean. Ez dute

gaur egungoen antzik; orain, geroz eta opari garestiagoak eta harrigarriagoak jasotzen dituzte, ezkontza txiki bat balitz bezala. Gizarte materialista eta sekularraren ondorioa ote?

Informazioa: Sorginak Emakume Taldea

# IOSU

## harategia taberna

Urdaitegia-gozotegia

•

Kroasantegia

•

Gertatutako janariak



Mitarte 1 • ARETXABALETA • Tel. 943 77 03 08

## SAIO BEREZIA GOIENAN HERRIZ HERRI Debagoiena hizpide

Martitzenean, abenduaren 25ean,  
20:30ean

**Aurkezlea:**  
Alberto Gorritiberea

**Parte hartzeko telefonoa:**  
943 71 23 93

**Goitb**  
Goiena Telebista

**Ikustekoa!**

GOIENAN HERRIZ HERRI / Babeslea:

**ARKA UZ**  
ARRASATE-ARETXABALETA





# ILUNTZEAN

Jose Maria Setien solaskide



**Ikustekoa!**

ILUNTZEAN  
Ile apaindegia: Gorka  
Jantziak: Udalaiz

Eguenean, maiatzaren 27an  
21:15ean

**Aurkezlea:**  
Aintzane Gardoki